



14199/14

(OR. en)

PRESSE 518
PR CO 49

LEHDISTÖTIEDOTE

Neuvoston 3337. istunto

Maatalous ja kalastus

Luxemburg, 13. lokakuuta 2014

Puheenjohtaja **Maurizio MARTINA**
Maa- ja metsätalous- sekä elintarvikeministeri

LEHDISTÖ

Neuvoston istunnon tärkeimmät tulokset

Kalastus

Neuvosto pääsi poliittiseen yhteisymmärrykseen **tiettyjä kalakantoja koskevista kalastusmahdollisuuksista Itämerellä vuonna 2015**. Eräitä kalakantoja koskevissa pyyntimäärissä otetaan huomioon käytettävissä olevat tieteelliset lausunnot ja ensimmäistä kertaa äskettäin uudistetulla yhteisellä kalastuspolitiikalla käyttöön otetut säännökset, esimerkiksi purkamisvelvollisuus ja kestävä enimmäistuotto.

Neuvoston puheenjohtaja Maurizio Martina korosti, että "Itämeren TACEja ja kiintiöitä koskeva asetus on ensimmäinen, jota käsitellään uuden yhteisen kalastuspolitiikan (YKP) tultua voimaan. Siitä tulee näin ollen tärkeä YKP:n täytäntöönpanoväline, jossa otetaan huomioon kaikki käyttöön otetut uudistukset."

Lisäksi ministerit myönsivät, että **Venäjän EU:n kalastustuotteille asettama tuontikielto** vaikuttaa tiettyjen kalakantojen hoitoon.

Neuvosto keskusteli myös **EU:n ja Norjan välisistä vuotuisista neuvotteluista ja ICCAT:n vuosikokouksesta**.

Maatalous

Neuvosto keskusteli **Venäjän asettaman EU:n maataloustuotteita koskevan tuontikiellon** vaikutuksista ja seurauksista. Useimmat jäsenvaltiot tunnustivat komission päättämien hedelmä- ja vihannesalan sekä maitoalan kiireellisten markkinatoimenpiteiden asianmukaisuuden. Eräät niistä maista, jotka kärsivät tuontikiellosta eniten, pyysivät kuitenkin maitoalan lisätoimenpiteitä, joilla lievennettäisiin niiden markkinoilla todettua merkittävää hintojen laskua.

Lisäksi neuvosto

- keskusteli afrikkalaisen sikaruton tilanteesta EU:ssa,
- keskusteli Eurooppa 2020 -strategian väliarviointiin sisältyvän maatalousalan osuudesta.

Ministereille esiteltiin myös **kansainvälisen maataloustuotteiden kaupan tilannetta**.

Muut asiat

*Neuvoston päästyä Euroopan parlamentin kanssa yhteisymmärrykseen ensimmäisessä käsittelyssä se antoi asetuksen **maataloustuotteita koskevista menekinedistämistoimista**. Asetuksella uudistetaan oikeudellista kehystä Euroopan maataloustuotteiden menekin edistämiseksi sisämarkkinoilla ja kolmansissa maissa ottaen huomioon hyvin kilpailuhenkinen ympäristö, jossa EU tänä päivänä toimii.*

Maurizio Martina totesi: "Uskon, että hyväksymällä uuden oikeudellisen kehyksen, joka koskee maataloustuotteita koskevia tiedotus- ja menekinedistämistoimia sisämarkkinoilla ja kolmansissa maissa olemme saavuttaneet maatalouden kilpailukyvyn parantamista koskevan tavoitteen EU:ssa oikeudenmukaisuuden vahvistamiseksi."

SISÄLLYSLUETTELO¹

OSALLISTUJAT 6

ASIAT, JOISTA KÄYTIIN KESKUSTELUA

KALASTUS.....	8
Itämeren kalastusmahdollisuudet vuonna 2015	8
EU:n ja Norjan väliset vuotta 2015 koskevat vuotuiset neuvottelut.....	10
ICCAT:n vuosikokous	11
MAATALOUS	12
Eurooppa 2020 -strategian väliarviointi.....	12
Kansainvälinen maataloustuotteiden kauppa.....	13
Afrikkalainen sikarutto	14
Muut asiat.....	15
– Venäjän asettama EU:n maataloustuotteiden tuontikielto	15
– Kansainvälisessä oliivineuvostossa käytävät neuvottelut.....	15
– Venäjän asettama EU:n kalastustuotteiden tuontikielto	16
– Venäjän toimet EU:n kalastusalueesta vastaan	16

MUUT HYVÄKSYTYT ASIAT

MAATALOUS

– Maataloustuotteita koskevat menekinedistämistoimet	17
– Jäsenvaltioiden maatalousmenoihin kohdistamat tarkastukset.....	17
– Eläimistä saatavien sivutuotteiden käyttö orgaanisissa lannoitteissa	17
– Kansainvälinen sopimus oliiviöljystä – EU:n kanta.....	18

¹

- Jos julkilausumat, päätelmät tai päätöslauselmat ovat neuvoston virallisesti hyväksymiä, se on osoitettu kyseisen kohdan otsikossa ja teksti on lainausmerkeissä.
- Asiakirjoihin, joiden viitenumero on mainittu, voi tutustua neuvoston [www-sivuilla](http://www.consilium.europa.eu) osoitteessa <http://www.consilium.europa.eu>.
- Säädökset, joihin liittyy neuvoston pöytäkirjaan merkittäviä julkistettuja lausumia, on merkitty tähdellä. Lausumat ovat saatavissa neuvoston www-sivuilta tai lehdistöpalvelusta.

KAUPPAPOLITIikka

- Sopimus Kolumbian ja Perun kanssa – Kroatian liittyminen 18
- Julkisia hankintoja koskeva WTO:n sopimus: Montenegro ja Uusi-Seelanti..... 18

LIKENNE

- Vaarallisten aineiden sisämaakuljetukset 19

OSALLISTUJAT**Belgia:**

Joke SCHAUVLIEGE
Willy BORSUS

Flanderin ympäristö-, luonto- ja kulttuuriministeri
Keskiluokasta, itsenäisistä ammatinharjoittajista, pk-
yrityksistä, maataloudesta ja yhteiskuntaan
integroitumisesta vastaava ministeri

Bulgaria:

Vasil GRUDEV

Maatalous- ja elintarvikeministeri

Tšekki:

Jaroslava BENEŠ ŠPALKOVÁ

Maatalousministerin sijainen

Tanska:

Dan JØRGENSEN

Elintarvike-, maatalous- ja kalastusministeri

Saksa:

Robert KLOOS

Valtiosihteeri, elintarvike- ja maatalousministeriö

Viro:

Keit PENTUS-ROSIMANNUS
Ivari PADAR

Ympäristöministeri
Maatalousministeri

Irlanti:

Simon COVENEY

Maatalous-, elintarvike- ja meriministeri

Kreikka:

Georgios KARASMANIS

Maaseudun kehittämis- ja elintarvikeministeri

Espanja:

Isabel GARCÍA TEJERINA

Maatalous-, elintarvike- ja ympäristöministeri

Ranska:

Alexis DURTERTRE

Pysyvän edustajan sijainen

Kroatia:

Snježana ŠPANJOL

Apulaismaatalousministeri

Italia:

Maurizio MARTINA

Maa- ja metsätalous- sekä elintarvikeministeri

Kypros:

Nicos KOUYIALIS

Maatalous-, luonnonvara- ja ympäristöministeri

Latvia:

Jānis DŪKLAVS

Maatalousministeri

Liettua:

Virginija BALTRAITIENĖ

Maatalousministeri

Luxemburg:

Fernand ETGEN

Maatalous-, viininviljely- ja kuluttajansuojaministeri,
parlamenttisuhteiden ministeri

Unkari:

György CZERVÁN

Maatalousekonomiasta vastaava valtiosihteeri, maaseudun
kehittämisen ministeriö

Malta:

Roderick GALDES

Parlamentaarinen valtiosihteeri kestävän kehityksen,
ympäristö- ja ilmastonmuutosministeriössä, maatalous,
kalastus ja eläinten oikeudet

Alankomaat:

Sharon DIJKSMA

Maatalousministeri

Itävalta:

Gregor SCHUSTERSCHITZ

Pysyvän edustajan sijainen

Puola:

Marek SAWICKI

Maatalous- ja maaseudun kehittämisen ministeri

Portugali:

Assunção CRISTAS
Manuel PINTO DE ABREU

Romania:

Peter Tamas NAGY

Slovenia:

Tanja STRNIŠA

Slovakia:

Eubomir JAHNÁTEK

Suomi:

Petteri ORPO

Ruotsi:

Sven-Erik BUCHT

Yhdistynyt kuningaskunta:

George EUSTICE

Richard LOCHHEAD

Maatalous- ja meriministeri
Valtiosihteeri, meriasiat

Valtiosihteeri, maatalous- ja maaseudun kehittämisen
ministeriö

Valtiosihteeri, maatalous-, metsätalous- ja
elintarvikeministeriö

Maatalous- ja maaseudun kehittämisen ministeri

Maa- ja metsätalousministeri

Maaseutuministeri

Maanviljelyksestä, elintarvikeasioista ja meriympäristöstä
vastaava parlamentaarinen valtiosihteeri ympäristö-,
elintarvike- ja maaseutuministeriössä
Kabinettiministeri, vastuualueena maaseutu ja ympäristö

Komissio:

Maria DAMANAKI
Dacian CIOLOȘ

Jäsen

Jäsen

ASIAT, JOISTA KÄYTIIN KESKUSTELUA**KALASTUS****Itämeren kalastusmahdollisuudet vuonna 2015**

Ministerit pääsivät poliittiseen yhteisymmärrykseen tiettyjä kalakantoja koskevista kalastusmahdollisuuksista Itämerellä vuonna 2015.

Puheenjohtajavaltio ja useat jäsenvaltiot huomauttivat, että lopullinen yhteisymmärrys perustui BALTFISH-foorumin puitteissa alueellisella tasolla tehtyyn valmistelutyöhön.

Tämä kohta sisällytetään neuvoston jonkin tulevan istunnon esityslistan A-kohtiin sen jälkeen, kun lingvistijuristit ovat viimeistelleet tekstin.

Tällä yhteisymmärryksellä vahvistetaan vuodeksi 2015 tiettyjä kalakantoja koskevat enimmäismäärät, jotka voidaan kalastaa Itämerestä (suurimmat sallitut saaliit (TACit) ja kiintiöt), sekä Itämeren turskakantojen pyyntiponnistusrajoitukset (merelläolopäivien vähentämiseen perustuvat kalastustoiminnan rajoitukset). Ehdotetut toimenpiteet on laadittu ottamalla huomioon saatavilla olevat tieteelliset lausunnot sekä varsinkin kansainvälisen merentutkimusneuvoston ICESin ja tieteellis-teknis-taloudellisen kalastuskomitean STECFin laatimat kertomukset.

Tietyissä kalastuksissa pyydettyjä kantoja koskeva purkamisvelvollisuus otettiin käyttöön asetuksella 1380/2013 äskettäin uudistetun yhteisen kalastuspolitiikan (YKP) yhteydessä. Sitä sovelletaan 1. päivästä tammikuuta 2015 tiettyihin Itämeren kalakantoihin eli pienimuotoiseen pelagiseen kalastukseen (silakka ja kilohaili), lohen kalastukseen (lohikannat) sekä turskan kalastukseen (turskakannat), joiden osalta kalastuksen määrittää laji. Kun purkamisvelvollisuus otetaan käyttöön, ehdotetut kalastusmahdollisuudet kuvastavat siirtymistä purkamisperusteisesta määrittelystä saalisperusteiseen määrittelyyn.

Yhteisymmärrys koskee ennen kaikkea suurimpia sallittuja saaliita (TAC) ja jäsenvaltioiden kalastuskiintiöitä Itämeren alueen yhteisön vesillä. Tärkeimmät muutokset – TACien pieneminen, suureneminen ja säilyminen ennallaan vuoteen 2014 verrattuna – esitetään jäljempänä olevassa taulukossa. Huomattakoon, että silakan TACia suurennettiin vapaaehtoisesti ehdotettua vähemmän (45 prosenttia komission ehdottaman 51 prosentin sijasta itäisellä Itämerellä ja 15 prosenttia ehdotetun 35 prosentin sijasta Pohjanlahdella), ja lohen (-10 prosenttia ehdotetun -8 prosentin sijasta osa-alueilla III b, c ja d) sekä turskan (-22 prosenttia ehdotetun -20 prosentin sijasta itäisellä Itämerellä) TACia pienennettiin vapaaehtoisesti.

YHTEISÖN SUURIMMAT SALLITUT SAALIIT (TAC) ITÄMERELLÄ VUODEKSI 2015						
		KOMISSIION ehdotus		KOMISSIION tavoitteet	NEUVOSTON yhteisymmärrys	Ero edelliseen vuoteen verrattuna
<i>Latinan-kielinen nimi</i>	ICES-KALASTUSALUEET	TAC 2014	vuodeksi 2015	2015	TAC 2015	
		tonneina	tonneina	prosentteina	tonneina	prosentteina
		1	2	3	4	5*
<i>Clupea harengus</i>	Itämeren osa-alueet 30–31 (Pohjanlahti)	137 800	186 534	35%	158 470	15%
<i>Clupea harengus</i>	Itämeren osa-alueet 22–24	19 754	22 220	12%	22 220	12%
<i>Clupea harengus</i>	Itämeren osa-alueet 25–27, 28.2, 29, 32	112 725	170 185	51%	163 451	45%
<i>Clupea harengus</i>	Itämeren osa-alue 28–1 (Riianlahti)	30 720	38 780	26%	38 780	26%
<i>Gadus morhua</i>	Itämeren osa-alueet 25–32 (itäinen)	65 934	52 747	-20%	51 429	-22%
<i>Gadus morhua</i>	Itämeren osa-alueet 22–24 (läntinen)	17 037	8 793	-48%	15 900	-7%
<i>Pleuronectes platessa</i>	Itämeren osa-alueet 22-32	3 409	3 249	-5%	3 409	0%
<i>Salmo salar</i> **	III bcd, paitsi osa-alue 32 (22–31)	106 587	97 911	-8%	95 928	-10%
<i>Salmo salar</i> **	Itämeren osa-alue 32	13 106	10 034	-23%	13 106	0%
<i>Sprattus sprattus</i>	III bcd	239 979	199 622	-17%	213 581	-11%

Selitys: Latinankielinen nimi – Suomenkielinen nimi

Clupea harengus – silakka

Gadus morhua – turska

Pleuronectes platessa – punakampela

Salmo salar – lohi

Sprattus sprattus – kilohaili

* Negatiivinen prosenttiluku merkitsee TACin pienenemistä, positiivinen TACin suurenemista ja 0 TACin säilymistä ennallaan.

** Sallittu saalis kalojen lukumääränä ilmaistuna

Yhteisymmärryksessä määrätään lisäksi turskan kalastuksen osalta merelläolopäivien lukumäärän ilmoittavien pyyntiponnistusrajoitusten säilyttämisestä ennallaan (esim. 147 päivää läntisellä Itämerellä ja 146 päivää itäisellä Itämerellä).

Vuosittain tehtävien TACeja ja kiintiöitä koskevien päätösten yksinkertaistamiseksi ja selventämiseksi on Itämeren kalastusmahdollisuudet vahvistettu vuodesta 2006 alkaen erillisellä asetuksella.

Nämä kalastukset olisi avattava 1. tammikuuta 2015.

Lissabonin sopimuksen 43 artiklan 3 kohdan mukaisesti neuvoston tehtävänä on hyväksyä kalastusmahdollisuuksien vahvistamiseen ja jakamiseen liittyvät toimenpiteet yhteisen kalastuspolitiikan puitteissa. Euroopan parlamentin osallistumista ja talous- ja sosiaalikomitean lausuntoa ei sen vuoksi edellytetä tämän lajin osalta.

EU:n ja Norjan väliset vuotta 2015 koskevat vuotuiset neuvottelut

Neuvosto keskusteli EU:n ja Norjan välisistä kahdenvälisen kalastussopimuksen mukaisista vuosittain käytävistä neuvotteluista. Neuvottelujen ensimmäinen kierros käydään 17.–21. marraskuuta Bergenissä (Norjassa) ja toinen kierros 1.–5. joulukuuta Clonakiltyssä (Irlannissa).

Useimmat valtuuskunnat pitävät tätä Norjan kanssa tehtyä sopimusta hyödyllisenä, mutta kannattavat EU:n varovaista lähestymistapaa TACien tasoon ja muihin niihin liittyviin toimenpiteisiin pääasiallisten yhteisesti hoidettavien Pohjanmeren yhteisten kalakantojen osalta. Ne suosittelevat myös varovaista lähestymistapaa muiden mahdollisesti hyödyllisten kalakantojen määrittelemisessä ja käytössä vastavuoroista kiintiöiden vaihtoa varten.

Useat valtuuskunnat olivat yhtä mieltä siitä, että makrillikysymystä koskeva sopimus Norjan ja Färsaarten kanssa helpottaisi neuvotteluja.

Neuvottelujen keskeiset kysymykset tänä vuonna ovat seuraavat:

- yksityiskohtaiset hoitojärjestelyt seitsemän yhteisesti hoidettavan kalakannan osalta Pohjanmerellä (turska, kolja, punakampela, valkoturska, silli, makrilli ja pohjoisen alueen seiti) ja Skagerrakissa (turska, kolja, valkoturska, punakampela, katkarapu, silli/silakka ja kilohaili), mukaan lukien erityisesti kummankin osapuolen TACien ja kiintiöiden vahvistaminen, pitkän aikavälin hoitosuunnitelmien ja sovittujen jakamisjärjestelyjen mukaisesti;
- mahdolliset mukautukset koljan ja sillin Pohjanmeren kantojen pitkän aikavälin hoitosuunnitelmiin ICESin uusien lausuntojen perusteella; ja
- vastavuoroisten kalastusmahdollisuuksien vaihto, jonka ansiosta voidaan muun muassa jatkaa useita kummankin osapuolen kalastajien kannalta merkittäviä kalastustoimia, mukaan lukien Norjan jäämerenturskan kalastusmahdollisuudet Norjan vesillä, sekä muita yhteistä etua koskevia kalastustoimenpiteitä.

EY:n ja Norjan vuoden 1980 kahdenvälisen kalastussopimuksen soveltamisalaan kuuluvat Pohjanmeren yhteiset kalakannat, joista osaa hoidetaan yhteisesti, osaa ei. EU ja Norja vahvistavat yhdessä vuosittaiset TACit yhteisesti hoidettaville yhteisille kalakannoille. Turskaa, koljaa, silliä ja seitiä varten on yhteiset pitkän aikavälin hoitosuunnitelmat, ja punakampelalle on pääperiaatteet pitkän aikavälin hoitosuunnitelmaa varten. Makrillia koskeva kymmenen vuoden sopimus Norjan kanssa tehtiin tammikuussa 2010, mukaan lukien vastavuoroinen pääsy Pohjanmerelle. Kyseinen sopimus edellyttää tyydyttävää yleistä kahdenvälistä yleissopimusta. Vastavuoroisen kiintiöiden vaihdon on oltava tasapainoisessa suhteessa sopimukseen nähden.

ICCAT:n vuosikokous

Ministerit keskustelivat Kansainvälisen Atlantin tonnikalojen suojelukomission (ICCAT) Genovassa (Italia) 10.–17. marraskuuta 2014 pidettävästä ylimääräisestä kokouksesta. Keskustelu tarjosi tilaisuuden antaa neuvoston tasolla ohjeistusta EU:n kantojen valmisteluun ICCAT:n kokousta varten.

Eräät jäsenvaltiot totesivat, että itäisen sinievätonnikalan kantojen tieteellisen arvioinnin tarkistaminen vuotuisen ICCAT:n kokouksen valmistelua varten vahvisti, että kalastajia useita vuosia koskeneet toimenpiteet oli pantu täytäntöön asianmukaisesti ja tonnikalakanta oli elpynyt. Ne pysyivät, että tämän vuoden suurinta sallittua saalista (TACia) suurennettaisiin, kun taas toiset jäsenvaltiot kannattivat varovaisen lähestymistavan säilyttämistä ottaen huomioon epävarmuudet tieteellisessä lausunnossa.

Neuvosto teki 8. heinäkuuta 2014 päätöksen ICCAT:ssa Euroopan unionin puolesta esitettävästä kannasta. Tätä "yleisvaltuutusta" sovelletaan ICCAT:n vuosi- ja erityiskokouksiin vuosina 2014–2019 ja siinä esitetään EU:n kannan periaatteet ja kuvataan ICCAT:ssa esitettävän EU:n kannan vuosittainen määrittelyprosessi.

ICCAT hyväksyi vuonna 2006 15-vuotisen itäisen sinievätonnikalan elvytysuunnitelman. Suunnitelmaa on sittemmin muutettu vuosina 2008, 2009 ja 2010 ja tarkistettu merkittävästi vuonna 2012. Viimeisimmässä tarkistuksessa käsiteltiin valvontakysymysten lisäksi TACia vuodelle 2013 ja sen jälkeen, ja kiintiöksi asetettiin 13 400 tonnia soveltamalla vahvistettua kiintiöiden jakoperustetta. Vuoden 2013 vuosikokouksessa TAC säilytettiin 13 400 tonnissa, mutta joustavuutta lisättiin sinievätonnikalan kalastuksessa kutualueeseen kuulumattomilla rannikkovesillä.

Vuoden 2013 kokouksessa EU ei vastustanut läntisen sinievätonnikalan TACin säilyttämistä ennallaan, vaikka se kannattikin sen alentamista.

EU:n sillihain ja makrillihain suojeluehdotuksia ja haiden eväpyyntiä merellä koskevaa kieltoa ei hyväksytty vuonna 2013. Useat ehdotukset esitettäneen kuitenkin uudelleen vuonna 2014.

ICCAT vastaa tonnikalavarojen ja tonnikalan lähilajien säilyttämisestä Atlantilla ja sitä ympäröivillä merillä, Välimeri mukaan lukien. ICCAT on siten vastuussa eri lajien, muun muassa tonnikalan, miekkakalan ja trooppisten tonnikalojen hoidosta. Organisaatio perustettiin vuonna 1969 ja sillä on 49 sopimuspuolta, mukaan lukien EU, Yhdistynyt kuningaskunta ja Ranska (kaksi viimeksi mainittua merentakaisen alueidensa puolesta). ICCAT:n vuosikokous liittyy tiiviisti tonnikalakantojen hoitamiseen, jolla on merkittäviä taloudellisia vaikutuksia eurooppalaisiin tonnikalan kalastuslaivastoihin ja tonnikalan lihotuslaitoksiin.

MAATALOUS

Eurooppa 2020 -strategian väliarviointi

Neuvosto kävi poliittisen keskustelun maatalousalan osuudesta Eurooppa 2020 -strategian väliarvioinnissa ([13836/14](#)).

Useat ministerit ovat luottavaisia sen suhteen, että Eurooppa 2020 -strategiassa asetetut tavoitteet ovat nykyisin hyvin ajankohtaisia ja että strategian täytäntöönpano on keskeisen tärkeää työllisyydelle ja kasvuille tulevaisuudessa. He kuitenkin tunnustivat, että edistymisessä on jääty jälkeen työllisyyttä, tutkimusta ja kehitystä sekä köyhyyden poistamista koskevissa tavoitteissa, ja korostivat tarvetta toteuttaa lisätoimia näillä aloilla. Useat valtuuskunnat korostivat sitä, että EU:n tasolla valmisteltujen suositusten olisi tarjottava jäsenvaltioille enemmän joustoa toimenpiteiden täytäntöönpanossa ottaen huomioon niiden kansalliset erityisilanteet.

Useimmat ministerit tähdensivät maatalouden ja elintarviketeollisuuden tärkeää panosta Eurooppa 2020 -strategiaan. Monet heistä huomauttivat, että äskettäin uudistettu yhteinen maatalouspolitiikka (YMP) tarjoaa puitteet, jotka ovat Eurooppa 2020 -strategiassa asetettujen tavoitteiden mukaisia. Uusien toimenpiteiden täytäntöönpanolle ja voimaantulolle olisi varattava enemmän aikaa ennen kuin voidaan arvioida uuden YMP:n panosta strategiaan. Eurooppalaista innovaatiokumppanuutta koskeva ohjelma maatalouden alalla mainittiin useaan otteeseen mahdollisuudeksi parantaa tutkimusta ja kehitystä maataloudessa.

Uudella YMP:llä edistetään merkittävästi erityisesti maaseudun kehittämistoimenpiteiden avulla Eurooppa 2020 -strategian tavoitteen saavuttamista työllisyyden osalta toimilla, joilla pyritään säilyttämään työpaikat maaseutualueilla ja lisäämään erityisesti nuorten kiinnostusta kyseisiin alueisiin.

Puheenjohtajavaltio toimittaa ministerien keskustelun tulokset joulukuussa kokoontuvalle yleisten asioiden neuvostolle samassa kuussa kokoontuvan Eurooppa-neuvoston valmistelutyötä varten.

Eurooppa 2020 -strategia on EU:n kymmenvuotinen kasvu- ja työllisyysstrategia, joka käynnistettiin vuonna 2010, jotta Euroopan talouksia autettaisiin selviämään talouskriisistä. Eurooppa 2020 -strategian tarkoituksena oli käsitellä eurooppalaisen kasvumallin puutteita ja luoda edellytykset älykkäälle, kestäväälle ja osallistavalle kasvuille.

EU:n olisi saavutettava viisi yleistavoitetta vuoden 2020 loppuun mennessä. Nämä koskevat seuraavia: työllisyys, tutkimus ja kehitys, ilmasto ja energia, koulutus, sosiaalinen osallisuus sekä köyhyyden vähentäminen. Strategian tavoitteita tuetaan myös seitsemällä lippulaivahankkeella, jotka tarjoavat EU:lle ja kansallisille viranomaiselle puitteet tehostaa vastavuoroisesti toimiaan aloilla, joilla tuetaan Eurooppa 2020 -strategian painopisteitä, esimerkiksi innovointia, digitaalitaloutta, työllisyyttä, nuorisoa, teollisuuspolitiikkaa, köyhyyden vähentämistä ja resurssitehokkuutta.

Myös muiden EU:n välineiden, esimerkiksi Euroopan sisämarkkinoiden, EU:n budjetin ja EU:n ulkoisen esityslistan avulla voidaan edistää Eurooppa 2020 -strategian tavoitteiden saavuttamista. Eurooppa 2020 -strategia on pantu täytäntöön ja sitä seurataan osana eurooppalaista ohjausjaksoa eli vuotuista talous- ja finanssipolitiikan koordinoitukierrosta.

Komissio julkaisi maaliskuussa 2014 neljä vuotta strategian käynnistämisen jälkeen tiedonannon "Eurooppa 2020 -strategian arviointi". Eurooppa 2020 -strategian väliarvioinnin pohjaksi tarkoitettu julkinen kuuleminen käynnistettiin toukokuussa 2014 ja jatkuu 31. päivään lokakuuta 2014 asti.

Kansainvälinen maataloustuotteiden kauppa

Komissio esitteli ministereille kansainvälisen maataloustuotteiden kaupan tilannetta.

WTO:n Balin kokouksen jälkeisen asialistan tavoitteena on viimeistellä Balin kokouksen jälkeinen työohjelma vuoden loppuun mennessä, mutta koska Intia on kieltäytynyt hyväksymästä kaupan helpottamista koskevaa pöytäkirjaa, asian käsittely on nyt viivästynyt. WTO:n yleisneuvoston seuraava kokous on 21. lokakuuta, jolloin jatketaan keskusteluja siitä, miten umpikujasta voitaisiin päästä ulos.

EU ja Kanada viimeistelivät keskinäisen kattavan talous- ja kauppasopimuksen (CETA) syyskuun lopussa.

Transatlanttista kauppa- ja investointikumppanuutta koskevien neuvottelujen seitsemäs neuvottelukierros saatiin päätökseen 3. lokakuuta 2014. Vaikka kyseisellä kierroksella edistytään, työskentelyä on vielä jatkettava. Seuraavan kierroksen aikataulu on vielä epäselvä, mikä johtuu molempien osapuolten poliittisen ja julkisen tason haasteista.

Monet neuvoston jäsenet huomauttivat, että maataloudessa tarvitaan tasapainoisia kansainvälisiä sopimuksia. Useat ministerit huomauttivat, että neuvotteluissa olisi keskityttävä tullien ulkopuolisten esteiden poistamiseen. Lisäksi ne katsoivat, että esimerkiksi maantieteellisten merkintöjen suojaaminen, elintarvikkeiden turvallisuus ja eläinten hyvinvointia koskevat vaatimukset ovat ratkaisevia tekijöitä EU:n maatalouden erityispiirteinä. Eräät jäsenvaltiot palauttivat mieliin, että kansainväliset kauppaneuvottelut ovat tärkeitä vaihtoehtoisten markkinoiden löytämiseksi EU:n maataloustuotteille Venäjän asettaman kiellon käyttöönoton johdosta.

Afrikkalainen sikarutto

Neuvosto keskusteli afrikkalaisen sikaruton tilanteesta EU:ssa.

Useat ministerit korostivat taudin edelleen leviämisen uhkaa EU:ssa. Sen vuoksi he antoivat tukensa taudista välittömästi kärsiville jäsenvaltioille, jotka pyysivät, että komissio:

- koordinoisi EU:n eläinlääkinnälliset ja terveydelliset toimenpiteet, joilla pyritään hävittämään afrikkalainen sikarutto ja estämään sen leviäminen niille EU:n alueille, joissa sitä ei vielä ole tavattu;
- varmistaisi, että EU:n osallistuminen voi kattaa suurimman osan taudin ennaltaehkäisystä, torjunnasta ja hävittämisestä aiheutuneista kustannuksista EU:n rahoituksen puitteissa, muun muassa näytteenottoa ja laboratoriotestejä koskevista kustannuksista;
- tutkisi mahdollisuutta korvata eläinlääkinnällisistä ja terveydellisistä toimenpiteistä aiheutuvat kustannukset, jotka liittyvät afrikkalaisen sikaruton taudinpurkausten hävittämiseen (esim. sikojen lopettaminen ja tuhoaminen, rehu, rehujen lisäaineet, rehuaineet, lääkkeet, desinfiointi jne.).

Komissio vahvisti, että edellytykset EU:n 75 prosentin osallistumiselle eläinlääkinnällisiin toimenpiteisiin taudista välittömästi kärsivissä jäsenvaltioissa täyttyvät, ja suhtautui avoimesti uusiin lisätoimenpiteisiin.

Afrikkalainen sikarutto on vakavasti otettava sikojen tauti, jolla on merkittäviä taloudellisia seurauksia. Sitä havaittiin EU:ssa ensimmäiseksi Liettuassa vuoden 2014 alussa. Huolimatta tiukoista eläinlääkinnällisistä ja terveydellisistä toimenpiteistä taudin torjumiseksi se on levinnyt edelleen Puolaan, Latviaan ja Viroon, ja aiheuttaa raskaita tappioita sikojen ja sianlihatuotteiden kauppaan osallistuville kasvattajille ja toimijoille. Vaikuttaa siltä, että tauti on tullut Venäjän federaatiosta ja mahdollisesti Valko-Venäjältä, jossa sitä on esiintynyt jo vuosia ja jossa asianomaiset terveystoimijat eivät ole kyenneet hävittämään sitä tai estämään sen leviämistä.

Muut asiat***– Venäjän asettama EU:n maataloustuotteiden tuontikielto***

Ministerit keskustelivat Venäjän asettamasta EU:n maataloustuotteiden tuontikiellosta, joka on ollut voimassa kuluvan vuoden elokuun alkupäivistä alkaen. Tämä on jatkoa puheenjohtajavaltio Italian 5. syyskuuta järjestämässä maatalousneuvoston ylimääräisessä istunnossa käydyille keskusteluille.

Neuvosto keskusteli Puolan valtuuskunnan pyynnöstä mahdollisuudesta toteuttaa lisätoimenpiteitä Venäjän asettamasta EU:n maataloustuotteiden tuontikiellosta kärsivän maitoalan tukemiseksi. Puolan mielestä sellaiset toimenpiteet kuin vientitukien käyttöönotto ja interventiohintojen nostaminen voisivat hillitä hintojen laskua, jota on todettu kiellosta eniten kärsivien jäsenvaltioiden maitomarkkinoilla. ([13707/14](#)).

Viro, Suomi, Latvia ja Liettua pyysivät suoria tukitoimia maidontuottajilleen, jotka olivat kokeneet maidon hintojen jyrkän laskun Venäjän tuontikiellon vuoksi. Useimmat ministerit myönsivät, että EU:n solidaarisuus oli tarpeen maitoalalla eniten kärsineitä jäsenvaltioita kohtaan, ja komissio ilmoitti olevansa valmis harkitsemaan kyseistä suoraa tukea. Muutamat ministerit pyysivät kuitenkin lisätietoja komission suunnittelemista kohdennetuista korvauksista. Toiset ministerit vaativat, että tiettyjen ehtojen tulee täytyä, ja/tai toiset taas viittasivat mahdollisista uusista toimenpiteistä seuraaviin taloudellisiin vaikeuksiin. Keskustelua mahdollisista kohdennetuista korvauksista Baltian maiden ja Suomen maidontuottajille jatketaan komission toimittamien tarkempien tietojen perusteella.

Muutamat jäsenvaltiot huomauttivat lisäksi, että kiireelliset toimenpiteet, joilla hedelmä- ja vihannesalaa päätettiin tukea pian Venäjän asettaman kiellon jälkeen, eivät olleet riittäviä tuottajille aiheutuneiden vakavien vaikeuksien helpottamiseksi.

Venäjän federaatio otti 7. elokuuta käyttöön useita Euroopan unionista peräisin olevia maataloustuotteita, raaka-aineita ja elintarvikkeita koskevan yhden vuoden tuontikiellon vastatoimenä Venäjälle Ukrainan tilanteen johdosta asetetuille pakotteille. Tuontikiellossa olevien tuotteiden luetteloon tehtiin pieniä muutoksia 20. elokuuta. Kielto koskee lihaa, kalaa ja äyriäisiä, maitoa ja maitotuotteita, hedelmiä ja vihanneksia, makkaroita, elintarvikkeita ja valmiita tuotteita. Elokuussa ja syyskuussa komissio toteutti kiireellisiä hedelmä- ja vihannesalan toimenpiteitä. Myös maitoalan markkinatoimenpiteitä hyväksyttiin syyskuun alussa.

– Kansainvälisessä oliivineuvostossa käytävät neuvottelut

Komissio esitti neuvostolle tilannekatsauksen kansainvälisessä oliivineuvostossa käytävistä neuvotteluista, jotka koskevat vuoden 2005 sopimuksen korvaavaa uutta sopimusta ([14004/14](#)). Ministerit olivat huolestuneita kansainvälisen oliivineuvoston viivytystä nykyisen yhden vuoden sopimuksen hyväksymisessä odottaessa uutta sopimusta koskevien neuvottelujen päättymistä.

Muutamat jäsenvaltiot tukivat komissiota sen pyytäessä nykyisen sopimuksen voimassaolon jatkamista yhdellä vuodella.

Vuoden 2005 kansainvälinen sopimus neuvoteltiin Yhdistyneiden kansakuntien kaupp- ja kehityskonferenssin (UNCTAD) tuella ja sitä hallinnoi kansainvälinen oliivineuvosto. Nykyinen sopimus tuli voimaan 1. tammikuuta 2006 ja sen voimassaolo päättyy 31. joulukuuta 2014, ellei kansainvälinen oliivineuvosto päättä toisin. Uutta sopimusta on käsitelty kansainvälisessä oliivineuvostossa jo vuodesta 2013 alkaen, mutta sitä ei saada tehtyä ennen vuoden 2005 sopimuksen voimassaolon päättymistä.

Tämän vuoksi neuvosto antoi 15. syyskuuta 2014 komissiolle toimeksiannon pyytää nykyisen sopimuksen voimassaolon jatkamista yhdellä vuodella (ks. "Muut asiat"). Kansainvälisen oliivineuvoston puheenjohtajana toimii tällä hetkellä Turkki.

Kansainvälinen oliivineuvosto perustettiin vuonna 1959 viidenkymmenen viime vuoden aikana oliivin kasvatuksen, oliiviöljyn ja syötäväksi tarkoitettujen oliivien puolustamiseksi ja edistämiseksi tehtyjen kansainvälisten perushyödykesopimusten hallinnoimiseksi. Kansainvälisen oliivineuvoston jäseninä ovat EU (komission edustamana) ja 16 maata (Albania, Algeria, Argentiina, Egypti, Iran, Irak, Israel, Jordania, Libanon, Libya, Marokko, Montenegro, Syyria, Tunisia, Turkki ja Uruguay).

– ***Venäjän asettama EU:n kalastustuotteiden tuontikielto***

Komissio tiedotti ministereille Venäjän asettaman EU:n kalastustuotteiden tuontikiellon seurauksista sekä siitä, miten kieltoon on paras reagoida.

Muutamit valtuuskunnat huomauttivat, että Venäjän tuontikiellolla on myös vakavia seurauksia EU:n kalastukseen, etenkin pelagiseen ala.

Komissio esitteli tähän liittyen mahdollisia ratkaisuja, joita ovat esimerkiksi varastointituki, tuki toiminnan väliaikaiseksi lopettamiseksi ja valtiontuet.

Lopuksi ehdotettiin myös tietyn pelagisen kalastuksen osalta mahdollisuutta siirtää osa tämän vuoden kiintiöstä vuodelle 2015 (25 %) säästötoimenpiteitä koskevinä määräyksinä Itämeren TACeja ja kiintiöitä koskevan sopimuksen puitteissa (ks. edellä).

– ***Venäjän toimet EU:n kalastusalusta vastaan***

Liettuan valtuuskunta tiedotti neuvostolle toimista, joita Venäjä oli hiljattain kohdistanut Barentsinmerellä olleeseen kalastusalukseen.

Useat jäsenvaltiot kannattivat Liettuan viranomaisten Venäjän viranomaisille osoittamaa kehotusta vapauttaa alus välittömästi.

Venäjä pysäytti 18. syyskuuta 2014 liettualaisen kalastusaluksen Juros Vilkasin sen ollessa kansainvälisillä vesillä Barentsinmerellä, minkä jälkeen alus hinattiin Murmanskin satamaan. Miehistö oli pidätettynä 22. syyskuuta 2014 saakka, ja alus on edelleen Venäjän viranomaisten hallussa. Alus oli ollut vahingossa Venäjän vesillä noin tunnin ajan 8. syyskuuta 2014. Myös toiselle liettualaiselle alukselle sattui hiljattain vastaavanlainen välikohtaus.

MUUT HYVÄKSYTYT ASIAT

MAATALOUS

Maataloustuotteita koskevat menekinedistämistoimet

Neuvoston päästyä Euroopan parlamentin kanssa yhteisymmärrykseen ensimmäisessä käsittelyssä se antoi asetuksen maataloustuotteita koskevista tiedotus- ja menekinedistämistoimista sisämarkkinoilla ja kolmansissa maissa ([PE-CONS 90/14](#)). Yhdistyneen kuningaskunnan, Alankomaiden ja Ruotsin valtuuskunnat äänestivät vastaan.

Asetuksella uudistetaan oikeudellista kehystä Euroopan maataloustuotteiden menekin edistämiseksi sisämarkkinoilla ja kolmansissa maissa ottaen huomioon hyvin kilpailuhenkinen ympäristö, jossa EU tänä päivänä toimii.

Se tarjoaa puitteet strategisten painopisteiden asettamiselle ja menekinedistämisen kannustamiselle uusilla markkinoilla, esimerkiksi kolmansissa maissa. Lisäksi uusi menekinedistämijärjestelmä aiotaan avata uusille edunsaajille, esimerkiksi tuottajaorganisaatioille, uudistetun yhteisen maatalouspolitiikan (YMP) mukaisesti, joka tulee voimaan 1. tammikuuta 2015 ja jossa viljelijöitä kannustetaan organisoitumaan. Asetuksessa säädetään lisäksi uusista mahdollisuuksista menekinedistämiseen mainitsemalla tuotteiden alkuperä tai tavaramerkki tietyin edellytyksin.

Lisätietoja asiakirjassa [14136/14](#).

Jäsenvaltioiden maatalousmenoihin kohdistamat tarkastukset

Neuvosto antoi päätelmät Euroopan tilintarkastustuomioistuimen erityiskertomuksesta "Jäsenvaltioiden maatalousmenoihin kohdistamien tarkastusten tulosten luotettavuus". Päätelmät ovat asiakirjassa [13616/14](#).

Eläimistä saatavien sivutuotteiden käyttö orgaanisissa lannoitteissa

Neuvosto päätti olla vastustamatta komission asetuksen antamista muiden kuin ihmisravinnoksi tarkoitettujen eläimistä saatavien sivutuotteiden ja niistä johdettujen tuotteiden terveyssäännöistä annetun asetuksen 1069/2009 täytäntöönpanosta sekä direktiivin 97/78/EY täytäntöönpanosta tiettyjen näytteiden ja tuotteiden osalta, jotka vapautetaan kyseisen direktiivin mukaisista eläinlääkärintarkastuksista rajatarkastusasemilla, annetun asetuksen 142/2011 muuttamisesta ([13239/14](#)).

Asetuksessa N:o 1069/2009 vahvistetaan eläimistä saataville sivutuotteille ja niistä johdetuille tuotteille ihmisten ja eläinten terveyttä koskevat säännöt, joilla pyritään ehkäisemään ja saamaan mahdollisimman vähäisiksi näistä tuotteista ihmisten ja eläinten terveydelle aiheutuvat riskit. Asetuksessa 142/2011¹ vahvistetaan asetuksen 1069/2009 täytäntöönpanosäännöt, muun muassa säännöt eläimistä saatavien sivutuotteiden tai niistä johdettujen tuotteiden vaihtoehtoisten hävittämisen- tai käsittelymenetelmien hyväksymiseksi sekä vaatimukset orgaanisten lannoitteiden ja eräiden muiden eläimistä saatavien sivutuotteiden saattamiseksi markkinoille.

Delegoidulla asetuksella jatketaan nykyisiä siirtymäkauden edellytyksiä, joiden mukaisesti orgaaniset lannoitteet, maanparannusaineet ja muut kasvualustat, jotka sisältävät eläimistä saatavien sivutuotteiden osia, voidaan vapauttaa rekisteröintimenettelystä tai tarkastuksista, joita yleensä sovelletaan kyseisiin tuotteisiin.

Komission asetukseen sovelletaan valvonnan käsittävää sääntelymenettelyä. Tämä merkitsee sitä, että neuvoston annettua nyt hyväksyntänsä komissio voi antaa asetuksen, ellei Euroopan parlamentti vastusta sitä.

Kansainvälinen sopimus oliiviöljystä – EU:n kanta

Neuvosto hyväksyi 15. syyskuuta 2014 kirjallisella menettelyllä päätöksen kansainvälisen oliivineuvoston jäsenneuvostossa (IOC) esitettävästä EU:n kannasta, joka koskee oliiviöljyä ja syötäväksi tarkoitettuja oliiveja koskevan vuoden 2005 kansainvälisen sopimuksen voimassaolon jatkamista ([11912/14](#)).

Neuvosto antaa päätöksessään komissiolle toimeksiannon pyytää nykyisen sopimuksen voimassaolon jatkamista yhdellä vuodella odotettaessa uuden sopimuksen valmistumista (ks. edellä: kansainvälisessä oliivineuvostossa käytävät neuvottelut).

KAUPPAPOLITIikka

Sopimus Kolumbian ja Perun kanssa – Kroatian liittyminen

Neuvosto hyväksyi päätöksen EU:n sekä Kolumbian ja Perun väliseen kauppasopimukseen liitettävän lisäpöytäkirjan allekirjoittamisesta ja väliaikaisesta soveltamisesta Kroatian EU:hun liittymisen huomioon ottamiseksi ([13806/14](#) + [12592/14](#) + [12594/14](#) + [12595/14](#) + [12595/14 COR 1](#) + [12595/14 COR 2](#)).

Julkisia hankintoja koskeva WTO:n sopimus: Montenegro ja Uusi-Seelanti

Neuvosto päätti hyväksyä Montenegron ja Uuden-Seelannin liittymisen julkisia hankintoja koskevaan tarkistettuun WTO:n sopimukseen.

Molemmissa neuvoston päätöksissä vahvistetaan Montenegron ja Uuden-Seelannin liittymistä koskeva julkisten hankintojen komiteassa esitettävä EU:n kanta edellyttäen, että päätösten liitteissä esitetyt tietyt ehdot täyttyvät.

¹ EUVL L 54, 26.2.2011, s. 1.

LIIKENNE

Vaarallisten aineiden sisämaakuljetukset

Neuvosto päätti olla vastustamatta komission direktiivin antamista vaarallisten aineiden sisämaakuljetuksia koskevien EU:n sääntöjen mukauttamisesta asiaan liittyviin kansainvälisiin sopimuksiin tehtyihin muutoksiin ([13608/14](#) + ADD I).

Jäsenvaltioiden on saatettava kyseinen ajantasaistus osaksi kansallista lainsäädäntöä vuoden 2015 kesäkuun loppuun mennessä.

Direktiiviehdotukseen, jolla muutetaan vaarallisten aineiden sisämaakuljetuksia koskevan direktiivin 2008/68 liitteitä, sovelletaan valvonnan käsittävää sääntelymenettelyä. Tämä merkitsee sitä, että neuvoston annettua nyt hyväksyntänsä komissio voi antaa säädöksen, ellei Euroopan parlamentti vastusta sitä.
